

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : Ngô Văn Hiên
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten)

DATE, PLACE OF BIRTH : 03 04 1943
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 359/1/48 Lê Văn Sỹ phường 13 Quận 3
(Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh (Saigon)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)

If Yes (Neu co): From (Tu): 27.06.75 To (Den): 14.07.83

PLACE OF RE-EDUCATION: 230A Xuân Lộc - Đồng Nai Việt Nam
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Thiếu úy Cảnh sát đặc biệt trưởng ở thành phố

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (D? co nap don cho ODP): Yes (Co) X No (Khong)

IV Number (So ho so): 54273

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 5 người
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi:

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 359/1/48 Lê Văn Sỹ
phường 13 Quận 3 T/P Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bac):
Nguyễn Thị Duyên

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co) X No (Khong)

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Chị v3

NAME & SIGNATURE: Ngô Văn Hiên 359/1/48 Lê Văn Sỹ Q3 T/P Hồ Chí Minh Men
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: 01 03 1990
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGÔ VĂN HIỂN
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.	
01 Nguyễn thị Phương	vợ	13.07.1944	vợ
02 Ngô phương Hằng	con gái	08.10.1965	con gái
03 Ngô phương Hà	con gái	14.09.1966	con gái
04 Ngô nguyên Hưng	con trai	14.01.1970	con trai
05 Ngô nguyên Hương	con gái	14.02.1972	con gái

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: 54273

VEWL.#: _____

I-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGÔ VĂN HIÊN
Last Middle First

Current Address: 359/1/48 Lê Văn Sỹ Th. 13, Q. 3, TP. Hồ Chí Minh

Date of Birth: 04-03-1943 Place of Birth: Bình Lữ

Previous Occupation (before 1975) Thiền sư Cảnh Sát-Trưởng & Thẩm Vấn
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 27-06-75 To 14-07-1983
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Nguyễn Thị Quỳnh
Name
2452 Colburne Ct Hayward CA 94545 USA
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
<u>Nguyễn Thị Quỳnh</u>	<u>Chị ruột</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

	NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1	Nguyễn Thị Phương	13-02-1944	Vợ
2	Ngô Phương Hằng	08-10-1965	con gái
3	Ngô Phương Hà	14-02-1966	con gái
4	Ngô Nguyễn Hùng	14-01-1970	con trai
5	Ngô Nguyễn Hồng	14-02-1972	con gái

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : Ngô văn HIẾN

DATE, PLACE OF BIRTH : 03 04 1943
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 359/1/48 Lê Văn Lý Phường 13 Quận 3
(Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh (Sài Gòn)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 23-06-55 To (Den): 14-02-83

PLACE OF RE-EDUCATION: 230A Xuân Lộc - Đồng Nai - Việt Nam
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Thiếu Úy Cảnh sát Đặc biệt Trông 6 Phạm Văn

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X No (Khong): _____
IV Number (So ho so): 54273

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 5 người
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti.

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 359/1/48 Lê Văn Lý
Phường 13 - Quận 3 TP Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
Nam Sơn Thị Xuân

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): chị ruột

NAME & SIGNATURE: Ngô Văn Hiến 359/1/48 Lê Văn Lý Q. 3 TP Hồ Chí Minh
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: 01 03 1990
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

NGÔ VĂN HIẾN

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1 Namsin Nhi Phuong vợ	13-07-1944	vợ
2 Nhai Huong Thanh con trai	08-10-1965	con trai
3 Nhai Huong Ha con gái	14-09-1966	con gái
4 Ngô Văn Hùng con trai	14-01-1970	con trai
5 Ngô Văn Hùng con gái	14-09-1972	con gái

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

IV number: 87370



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1512 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 622 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyễn Last duy Middle Liêm First

Current Address Ấp Phú Chiêm, Xã Phú Hưng, Thị xã Bến Tre, Tỉnh Bến Tre (VN)

Date of Birth 9/16/1939 Place of Birth Trà Vinh (VN)

Names of Accompanying/Relatives Dependents

Phạm Thị AN Wife
Nguyễn Thị LAN THANH Daughter

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 4/30/1975 To 5/6/1978

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

Table with columns NAME, RELATIONSHIP, NAME, RELATIONSHIP. Entries include Nguyễn Văn BIÊN (Father), Nguyễn Thị MEO (Mother), Nguyễn Thị QUYÊN (Sister), and Nguyễn Thị LIÊN (Sister).

Form Completed By:

Nguyễn Văn BIÊN Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Hayward, ngày 6 tháng 9 năm 1989.

Hình gọi: Bà Khúc Minh Thỏ, Chủ Tịch Hội gia đình Tự Nhân
Chính Trị Việt Nam.

Thỉnh thưa Bà Chủ Tịch,

Qua các tin tức đăng trên các báo Việt ngữ và cuộc phỏng vấn Bà do Đài Truyền Hình VN thực hiện, tôi rất hân hạnh được biết Bà là Chủ Tịch Hội gia đình Tự Nhân Chính Trị VN và rất hình phục cũng như biết ơn Bà và quý Bà trong Hội đã gột nhiều công sức, o quản ngày đêm để giữ đồ cho gia đình tự nhân chính trị và đặc biệt hết qua lần này 2 Chánh Phủ Mỹ và Hạ nghị đã thỏa thuận cho 3000 tự nhân cải tạo sang định cư tại Mỹ vào cuối năm này.

Tôi năm nay 25⁺, sang Mỹ năm 1984 theo chương trình ODP do con gái tôi bảo lãnh và còn để lại ở VN 2 em nữa con trai và 1 gái mà không nó cũng như 2 anh em trai nó đều là cựu tự nhân chính trị. Vì muốn cho gia đình các con tôi được định cư sang Mỹ theo diện tự nhân chính trị, nhưng không thông suốt thủ tục tại hồ sơ, vậy xin Bà vui lòng e hướng dẫn.

1- Con rể tôi tên Ngô Văn Hiến, trước 1975 là Thuyền Mỹ Cảnh Sát đặc biệt, khi Saigon thất thủ, chính quyền Cộng Sản đưa đi cải tạo tại các trại giam ở miền Đông (Trại Sỏi Máu) đến ngày 14-7-1983 mới được trả tự do. Thời gian cải tạo hơn 8 năm. Nó có vợ, 4 con và chame gia đình ở tại Saigon, số 359/1/18, Đường Lê Văn Sỹ, Quận 3.

2- Con trai tôi tên Nguyễn Công Tuấn, trước 1975 là Đại Úy thuộc Sư Đoàn 25 BB, sau khi tan rã hàng ngũ, cũ học tại cải tạo ở các trại tù như Tỉnh Thiên Trường, Thiên Phong, Đông Tháp Mười đến ngày 5-6-1978 được trả tự do. Thời gian cải tạo hơn ba (3) năm và hiện ở Xã Thủ Lăng, Tỉnh Bến Tre.

Khi ana tới Mỹ, tôi có làm hồ sơ cho con rể và con hai tôi
và đã gửi đến Tòa Đại sứ Mỹ ở Bangkok. Nội đây đã nhận
được hồ sơ xin rồi. Nhờ VN của chúng nó và có gửi cho IV number:

1/ Ngô Văn Hiến : IV number : 54273

2/ Nguyễn đmy Tkhim : IV number : 87370

Tôi có nghe nói 3000 hồ sơ được chấp thuận cho định cư
tại Mỹ vào cuối năm 1989 là của những tư nhân chính trị đã nộp
tại Tòa Đại sứ Mỹ ở Bangkok và vẫn hiện ra đi tìm theo thăm miền
cải tạo từ 5, 6 năm trở lên. Con rể và con hai tôi đã có nộp hồ sơ

tại Tòa ĐS Bangkok. Tôi rất hy vọng về phần Ngô Văn Hiến
vì thăm miền cải tạo của nó trên 8 năm. Vậy nếu trường hợp của
Hiến chưa được xét đến, ^{thì nên có thể} xin ~~đi~~ ^{đi} với lòng can thiệp sớm.

Nếu hồ sơ còn thiếu sót vẫn hiện cần thiết nào khác, xin Bà
và quý Bà Hồng Hội vui lòng thông báo và chỉ dẫn cho tôi biết
biết để bổ túc hậu quả chúng nó và qua đến sớm được
ra đi. Đó là ước vọng cuối cùng của người mẹ và tôi xin
ghi nhớ mãi mãi ơn sâu nghĩa rộng của Bà và quý Hội.

Tôi cũng xin nhắc ghi thêm là có gửi hồ sơ của Hiến và Tkhim
(form của tư nhân chính trị đ. k.) đến Migration and Refugee Services
ở Washington D.C. Ông Nguyễn đmy Tkhim, tôi đã có liên lạc với Hội
Cứu Trợ Nhân chính Trị và Hội có ghi tên nó trong danh sách tư nhân
chính trị gọi Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ.

Viết thư này với tất cả niềm hy vọng được Bà sớm chú ý đáp
cho biết kết quả và chỉ dẫn những chi tiết nào còn thiếu sót, tôi
thành tâm cầu nguyện cho bà cũng quý Bà Hồng Hội được sức khỏe
dồi dào để có đây đủ cơ hội giúp đỡ tất cả tư nhân chính trị.

Trân trọng kính chào Bà và xin bà nhận lời đây tất
cả sự biết ơn sâu xa của tôi và gia đình tôi. Kính thư và nếu
trong thư có chi tiết gì, xin bà thư lời cho. /- M. Nguyễn

Địa chỉ hiện tại: Bà Nguyễn Thị Miao



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV # 54273

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

VEWL.# _____

I-171 : Yes

EXIT VISA: Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGO VĂN HIÊN
Last Middle First

Current Address 359/1/48 Lê Văn Sỹ F13 Q3 T/P Hồ Chí Minh

Date of Birth 04.03.1943 Place of Birth Chợ Lớn

Previous Occupation (before 1975) Thiếu úy Cảnh Sát Trưởng G. Đoàn Văn
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 27.06.75 To 14.07.1983

3. SPONSOR'S NAME: Nguyễn Thị Duyên
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Nguyễn Thị Duyên

Chị vợ

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
01 Nguyễn Thị Phương	13.07.1944	vợ
02 Ngô Phương Hằng	08.10.1965	con gái
03 Ngô Phương Hải	14.09.1966	con gái
04 Ngô Nguyễn Hùng	24.01.1970	con trai
05 Ngô Nguyễn Hương	14.02.1972	con gái
11/3/72		
5H T5		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

T. MED NGUYEN



To: Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị
VIỆT-NAM

FEB 28 1990

c/o Bà Khúc Minh Thò
P.O. Box 5435

ARLINGTON VA. 22205-0635

Tr: NGUYỄN THỊ MEO



Đã có H&H y/c
Cay H&H
18/10/89

SEP 12 1989

To: Hội Di Ảnh Tử Nhân Chính Trị Việt Nam
c/o Bà KHUẾ MINH THỎ
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA, 22205-0635